

[Text]

or incident may not necessarily have been defined in the policies, then I would imagine the chairman would call for a board meeting to determine if they were going to change their policies. However, the policies should be drafted such that they would cover the instigation of an investigation of an accident or an occurrence. We left it within the purview of the board to make the determination of what it will investigate.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): All right.

Ms. Martin: If I may add to that, any two members of the board can request that a meeting of the board be called, so that if there were two members of the board who felt that something was going by the wayside that should be looked at, they have the authority to call a meeting.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): Once an investigation has been launched, what is the function of the board in relation to that particular investigation?

Ms. Martin: The directors have the exclusive authority to direct the conduct of those investigations; but if, at any time, the board members feel that they have not received sufficient information, or that all avenues have not been investigated when the Director of Investigation comes forward with his report, then there is a clause in the bill—and I cannot quote it exactly—that gives them the authority to ask for further investigation and further detail. Apparently, that is clause 8.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): But in the sense that they are not to be on the scene?

Ms. Martin: No. The Director of Investigation is fully responsible for the direction of the investigation.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): Why the emphasis, then, in the bill on the members of the board having relevant expertise, if they themselves are to be kept away from the site?

Ms. Martin: We feel the expertise is required to make the judgment decisions that are necessary on the reports of the accidents. It is through bringing together knowledge from the marine, air and rail industries, that there will be a joining of expertise within that area, to assist the members in making the judgment decisions when they are reviewing the investigative facts that are brought before them.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): Since we are conceivably going to have a five-person board, you will have two people on there who will be experts in aviation, but you will have much less expertise than you presumably now have in that field.

Ms. Martin: Not necessarily.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): Why do you say that?

Ms. Martin: You may have less members, but it does not necessarily mean that you will have less expertise.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): Let us come at it another way. The possibility of having as much expertise is eliminated because these people are only going to have two arms. A member is not going to be an expert, presumably, in rail operations and pipelines and marine and aviation. If you

[Traduction]

d'accident ou d'incident n'a pas été nécessairement défini, j'imagine alors que le président réunira le Bureau afin de décider s'il y a lieu de modifier ces règles générales. Celles-ci doivent toutefois être rédigées de façon à prévoir l'institution d'une enquête en cas d'accident. Nous avons laissé au Bureau la responsabilité de déterminer les accidents qui doivent faire l'objet d'enquête.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): Très bien.

Mme Martin: Je me permets d'ajouter que deux membres du Bureau peuvent demander la convocation du Bureau. Si donc deux membres pensent que quelque chose ne va pas, ils peuvent convoquer une réunion du Bureau.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): Une fois l'enquête déclenchée, quelles sont les fonctions du Bureau?

Mme Martin: Les directeurs ont le pouvoir exclusif de diriger ces enquêtes. Si, par contre, à quelque moment que ce soit, les membres du Bureau pensent, au moment où le directeur des enquêtes présente son rapport, ne pas avoir reçu suffisamment de renseignements ou que toutes les possibilités n'ont pas été explorées, ils ont le droit, en vertu d'un article du projet de loi—je ne peux pas le citer exactement—de demander une enquête plus approfondie et plus de détails. Il s'agit apparemment de l'article 8.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): Au sens où ils n'ont pas besoin de se trouver sur les lieux de l'accident?

Mme Martin: Non. Le directeur des enquêtes est totalement responsable de la direction de l'enquête.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): Pourquoi donc le projet de loi insiste-t-il sur la présence des membres du Bureau ayant une expertise pertinente, s'ils ne peuvent pas se rendre sur les lieux de l'accident?

Mme Martin: Nous pensons que cette expertise est indispensable pour prendre des décisions judiciaires à propos des rapports d'accident. Les connaissances des secteurs de la marine, de l'aviation et des chemins de fer, une fois réunies, permettent d'obtenir une expertise dans ce domaine susceptible d'aider les membres à prendre des décisions judiciaires au moment de l'examen des résultats d'enquête qui leur sont présentés.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): Si donc nous allons théoriquement avoir un Bureau composé de cinq personnes, deux d'entre elles seront spécialisées dans l'aviation, ce qui veut dire que vous aurez beaucoup moins d'expertise que celle dont vous disposez actuellement dans ce domaine.

Mme Martin: Pas nécessairement.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): Pourquoi pas?

Mme Martin: Le fait d'avoir moins de membres ne signifie pas nécessairement que l'on dispose de moins d'expertise.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): Permettez-moi de poser la question d'une autre façon. Il est impossible d'avoir autant d'expertise, puisque ces deux personnes ne pourront pas tout faire. Je présume qu'une personne, à elle seule, ne peut pas être spécialisée dans le domaine des chemins de fer,